

El cuidado natural del césped *para el oeste de Washington*

Prácticas sencillas para mantener céspedes sanos,
familias sanas, y un ambiente sano



*Desarrollado por el
Seattle Public Utilities &
Hazardous Waste
Management Program*



**Seattle
Public
Utilities**



**Hazardous Waste
Management Program**



¿Por qué hacerlo a lo natural?

El uso excesivo de pesticidas y fertilizantes en los céspedes contamina nuestras vías fluviales

- Estos químicos dañan a los peces y la vida silvestre
- No es saludable para niños o mascotas
- A menudo desperdiciamos agua en el césped en verano, que es cuando los suministros son escasos



Las buenas noticias:

Es fácil tener un césped sano y hermoso en el Pacífico Noroeste,

- sin pesticidas (herbicidas y matadores de insectos),
- sin escurrimiento de fertilizantes,
- sin desperdiciar agua.

Puede ahorrar dinero y tiempo, proteger nuestro medio ambiente, y cultivar un césped saludable para todo el año.



¿Cómo? Es fácil...

Siga estos 6 pasos para obtener un césped sano y fácil de cuidar:

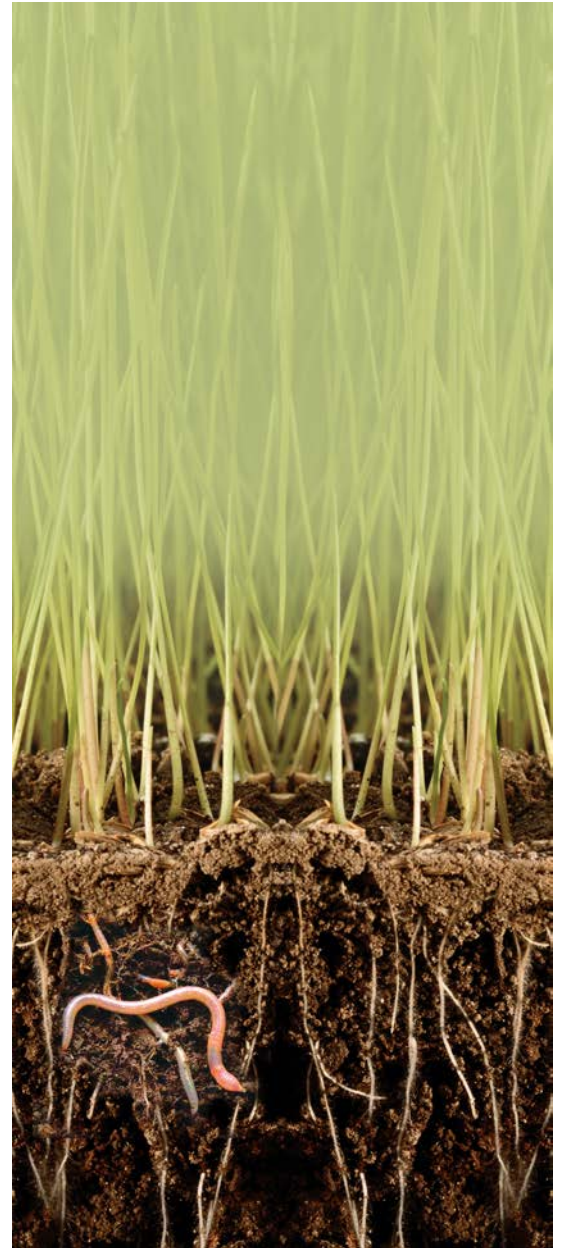
1. Corte el pasto más alto, corte regularmente y deje el pasto cortado en el suelo para que sirva de abono.
2. Si es necesario, fertilizar moderadamente en septiembre o mayo con un fertilizante "orgánico natural" o de "liberación lenta".
3. Riegue profundamente, pero con menos frecuencia.
4. Mejorar el césped pobre aireando, sobre-sembrando y aplicando compost.
5. Evite desyerbar y abonar con químicos u otros pesticidas; use alternativas menos tóxicas.
6. Considere alternativas en lugar de césped en áreas con sombra, en pendientes y cerca de vías fluviales.



Césped sano crece en suelo sano

Estas prácticas construyen un suelo sano, con espacio para el agua y las raíces, las lombrices de tierra y la materia orgánica para contener el agua y los nutrientes.

- Un suelo sano ayuda al crecimiento de raíces más profundas, a resistir enfermedades y sequías, y al crecimiento de césped más denso
- El suelo saludable también reduce el escurrimiento de fertilizantes, filtra la contaminación y conserva el agua



Pruebe su suelo cada 3-4 años

Cava y echa un vistazo. La buena tierra es tierra suelta, marrón y desmenuzable por lo menos a 8 pulgadas de profundidad. Los suelos problemáticos pueden ser duros, de color claro o gris y húmedos.

- Envíe una muestra de suelo para una prueba, para recomendaciones sobre fertilizantes o cal
- Las pruebas de suelo son gratis en el condado de King. Llame a la línea directa de Garden Hotline para saber dónde conseguirlas, y para ayudarlo a interpretar los resultados

Mejore los suelos pobres añadiendo compost



1 Corte más alto, corta regularmente, y deja los recortes

- Corte entre 2 y 3 pulgadas de altura para la mayoría de los céspedes
- Elimine solo un tercio de la longitud del césped en cada corte
- Deje los recortes en el césped. Ellos proporcionan fertilizante gratis



Cortacéspedes que acolchonan o acolchan (“mulching”)

- Se puede dejar los recortes con su cortacésped existente
- Los cortacéspedes que acolchen (en inglés, “mulching mowers”) cortan los recortes y los arrojan al suelo para descomponerlos
- ¿Va a comprar un cortacésped nuevo, eléctrico o de gas? Consigue un cortacésped "mulching"
- Mantenga afiladas las cuchillas del cortacésped



2 Si es necesario, use un fertilizante “orgánico natural” o de “liberación lenta” en septiembre o mayo

- **Fertilizar moderadamente.** Acepta un color verde más claro como resultado de un césped más saludable.
- Aplique ½ a 1 libra de nitrógeno por cada 1000 pies cuadrados en el otoño o la primavera.
- Muchos céspedes se encuentran bien sin una fertilización regular con los nutrientes gratuitos que proporciona el dejar los recortes o el pasto cortado.
- Los fertilizantes orgánicos liberan nutrientes lentamente para alimentar el césped. Busque “orgánico natural” o “liberación lenta” en la etiqueta (en inglés, “natural organic” o “slow-release”).
- Elija fertilizantes sin fósforo para proteger nuestras vías fluviales.
- **Fertiliza en el otoño**, de septiembre a octubre es mejor. En primavera espera hasta que el crecimiento disminuya en mayo.
- Los suelos al oeste de las Montañas Cascadas pueden ser ácidos y bajos en calcio. Realice una prueba de suelo cada 3 años para ver si necesita cal.



3 Riegue profundamente, pero con menos frecuencia

La hierba crece mejor cuando se humedece toda la zona de la raíz, y luego se seca.

Ahorre en las facturas de agua, haciendo que cada gota cuente:

- Riegue temprano en la mañana o al anochecer para reducir la evaporación
- La aireación mecánica ayuda al agua a penetrar
- Los céspedes nuevos necesitan agua diariamente. Es mejor sembrar césped nuevo en septiembre.
- Los sistemas de riego automático pueden desperdiciar agua. Aprende cómo mejorar la eficiencia en www.SavingWater.org , o llama a la línea directa de Garden Hotline.



¿Cuánta agua es suficiente?

Los céspedes necesitan aproximadamente 1 pulgada de agua por semana en el verano para mantenerse verde

- Disperse unas latas en el césped para estimar la cantidad de agua regada sobre el mismo.
- Arranque el aspersor. Ve cuánto tiempo lleva obtener una pulgada de agua en las latas, ese será el tiempo necesario para regar cada semana en el verano



Considera dejar que su césped se vuelva marrón e inactivo en verano. Se vuelve verde cuando empiecen las lluvias del otoño.



4 Mejore los céspedes pobres con aireación, sobre-siembra, y una capa de compost

Use estas prácticas en áreas delgadas, con malezas, o compactadas

- Airee mecánicamente el suelo compactado en primavera u otoño para mejorar el desarrollo de las raíces.
- Sobre siembra con semillas de centeno y festuca (en inglés , “ryegrass” y “fescue”) diseñada para las condiciones del noroeste.
- Esparce una capa de $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ pulgada de compost, arrastrándola entre la hierba.

Septiembre o abril-mayo son las mejores estaciones para airear, sobre-sembrar, y esparcir compost.



5 Evite el uso de “weed & feed” y otros pesticidas Use alternativas menos tóxicas

Los pesticidas incluyen químicos que matan insectos, plagas y malezas, como "Weed & Feed"

- Estos productos pueden dañar la salud del suelo y el césped, y contaminar nuestro medio ambiente.
- Mantenga algunas malezas en su césped.
- Elimine las malezas y reduzca el daño de las plagas al cultivar un césped sano y vigoroso.
- Elimine las malezas o malas hierbas a mano en primavera y otoño.
- O rocíe las malezas con el producto químico menos tóxico.
- Lea cuidadosamente las etiquetas de los productos químicos y siga las instrucciones

Llame a la línea directa de Garden Hotline para obtener soluciones más saludables contra las malezas y las plagas.



Musgo - manejándolo naturalmente

- Permitir más luz solar – podar ramas de árboles,
- Utilizar la cal y fertilizantes orgánicos naturales,
- Reemplace el césped en áreas sombreadas con plantas nativas que crecen bien en la sombra,
- En primavera u otoño use el rastrillo para sacar el musgo, luego vuelva a sembrar y fertilizar los lugares descubiertos.



6 Considere otras alternativas en lugar de césped en áreas con mucha sombra, en pendientes y cerca de riachuelos o lagos

- Los céspedes crecen mejor en suelos bien drenados, a pleno sol o sombra parcial.
- Ahorre trabajo: reduzca el área del césped. Probar otras plantas nativas, arbustos, y árboles que crezcan bien in los condiciones de su sitio.
- Utilice el “acolchado de hojas” para convertir fácilmente el césped en camas
- Dejar un área de vegetación natural cerca de arroyos y lagos.

Llame a la línea directa de Garden Hotline para preguntar acerca de las plantas que crecen en la sombra y se adapten a su jardín.



Calendario de cuidado del césped – para el oeste de Washington

Primavera (abril-mayo)

- Cortar regularmente a 2-3 ", dejar los recortes para que actúen como fertilizantes gratuitos.
- Si es necesario, fertilizar a mediados de mayo.
- Mejore las áreas pobres con aireación, resiembra y esparciendo compost.
- Saca las malezas antes de que hagan semillas.

Verano (junio-agosto)

- Riega profundamente, 1 pulgada por semana, o deja que el césped se vuelva marrón y inactivo.
- Corte con menos frecuencia a medida que el crecimiento.

Otoño (septiembre-noviembre)

- En áreas pobres, aplica la sobre-sembrado y esparce compost en septiembre.
- Si es necesario, aplique fertilizante orgánico de septiembre a octubre, o sintético de liberación lenta hasta noviembre.
- Saca las malas hierbas antes de que hagan semillas.
- Cortar más bajo (1") la última vez en otoño.

Invierno (diciembre-marzo)

- Afilar las cuchillas del cortacésped.
- Haga pruebas de suelo una vez cada 3 años, para planificar las necesidades de fertilizantes y cal.



Aprende más

¿Preguntas? Llame a los expertos a la línea directa de **Garden Hotline (206) 633-0224** (interpretación de idiomas disponible) o envía un correo electrónico en www.GardenHotline.org – Ver videos y guías allí también.

- Elija productos de jardinería más saludables y soluciones para plagas en www.GrowSmartGrowSafe.org
- Eliminación de pesticidas www.hazwastehelp.org
- Riego y conservación del agua www.savingwater.org
- Alternativas de césped. Llame a la línea directa de Garden Hotline. Para las opciones de plantas, visita www.GreatPlantPicks.org o para plantas nativas www.kingcounty.gov/gonative
- Céspedes, jardines, control de plagas y más: Extensión de la Universidad del Estado de Washington <http://gardening.wsu.edu>
- Más temas del jardín: consulte la sección "Languages" para ver las traducciones en www.GardenHotline.org



¡Cuando se trata de su césped y jardín, actúe naturalmente!

